

## **ЯЗЫКОВАЯ АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ**

### **LANGUAGE ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS**

Язык – это целый мир. Он занимает важнейшее место в человеческой деятельности, позволяя получить образование, поддерживать дружеские отношения с людьми другой культуры. Цель работы – показать роль языка в адаптации иностранных студентов к жизни в Беларуси.

Наше обучение в БГМУ проходит на русском языке. Русский язык – очень богатый язык со сложной грамматикой. Но иностранных студентов не пугают эти сложности, и они стремятся получить образование. В русском языке много грамматических правил, много слов, которые имеют двойной смысл, непростые орфография и орфоэпия. Для того чтобы иностранные студенты начали лучше выражать свои мысли, нужно подружиться с таким непростым языком.

Как правило, только к концу третьего курса иностранные студенты достигают значительных успехов в овладении языком и начинают активно использовать свои знания. Имеют место следующие общие для всех иностранных студентов трудности процесса адаптации: а) низкий общеобразовательный уровень; б) слабая подготовка по профильным дисциплинам и специальным предметам; в) отличие форм и методов обучения в университете от форм и методов обучения в высшей школе их родной страны. Например, иностранные студенты медицинского университета, совсем не зная русского языка, сразу попадают в незнакомую среду. В БГМУ преподавание биологии может отличаться от того, как этот предмет преподавали в родной стране. Таким образом, отсутствие объема необходимых знаний делает невозможным использование иностранными студентами книг, которые им выдают.

Также у студентов, есть значительные трудности, связанные с отсутствием навыков самостоятельной работы. Студенты не умеют конспектировать лекции, работать с источниками информации, анализировать информацию большого объема. Они не умеют и не хотят пользоваться библиотекой. Практические и лабораторные работы вызывают дополнительный стресс из-за неумения правильно использовать необходимые материалы. Следствие – перегрузка учебными материалами и накопление «снежного кома» непонятого и неосвоенного объема информации. Это может привести к тому, что студент может совсем не справиться и уйти из университета.

Также к каждому иностранному студенту, впервые оказавшемуся в незнакомой ему среде, необходим индивидуальный подход. Русскоговорящие друзья – это большая редкость. Но именно дружеское участие и общение, а не навязанный педагогический процесс приносит наиболее плодотворные результаты и в освоении языка специальности.

В заключение можно сказать, что посредством изучения русского языка как иностранного возможно решение ряда задач, позволяющих повысить не только уровень обучения специальности, но и расширить кругозор молодых людей, развить у них чувство эстетического восприятия окружающего мира. В процессе обучения иностранные студенты познают новые традиции, национальную кухню, национальные праздники и др.

Таким образом, хорошее знание русского языка облегчит иностранцам освоение специальности, расширит наш кругозор, сформирует позитивное отношение к стране обучения, повысит мотивацию дальнейшего образования, облегчит период адаптации к жизни в другой стране.

<http://edoc.bseu.by>

**Цзян Юань**

**Jiang Yuan**

БГЭУ (Минск)

*Научный руководитель И. И. Лапуцкая*

## **ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕН ГАОКАО – ОДНА ИЗ ПРИЧИН АКАДЕМИЧЕСКОЙ МИГРАЦИИ КИТАЙЦЕВ**

### **FINAL EXAM GAOKAO IS ONE OF THE REASONS ACADEMIC OF CHINESE MIGRATION**

Китайцы, которые приезжают учиться в Беларусь, часто слышат вопрос: “Почему вы приехали сюда учиться?”. Это сложный вопрос. Проблема не только в многочисленном населении Китая, но и в системе поступления в вуз, центр которой – вступительные экзамены гаокао. Цель работы – показать влияние итогового экзамена гаокао на академическую миграцию китайцев.

В КНР средняя школа второй ступени может быть обычная, профучилище, среднее специальное учебное заведение и др. По статистике, в 2017 г. в Китае было 31685 школ. Выпускники только обычных школ составили 7270700 человек. Каждый год более 9000000 школьников, желая поступить в вуз, участвуют во вступительных экзаменах. Всего в стране 4770 вузов, из них хорошими считаются только 1029 (21%), самых престижных – 12. Каждый год вузы принимают 6500000 человек. Значит, 3000000 человек лишаются